# JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 19 JUNE 1993 | No. 1993/118 | SAMEDI 19 JUIN 1993


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

*Saturday, 19 June 1993*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*First session*

*Informal Negotiating Group I*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

Consideration of draft proposals under items 2, 3 and 4 (under the chairmanship of the Vice-Chairman, Mr. Ghazi Jomaa (Tunisia))

*Informal Negotiating Group II*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

Consideration of draft proposals under items 5, 6 and 7 (under the chairmanship of the Vice-Chairman, H.E. Mr. Arthur Campeau (Canada))

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 106th plenary meeting of the General Assembly will be held on Tuesday, 22 June 1993, at 10 a.m. in Conference Room 3 (see p. 4).

*Samedi 19 juin 1993*

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

*Première session*

*Groupe de négociation officieux I*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |

Examen des projets de proposition soumis au titre des points 2, 3 et 4 (sous la présidence du Vice-Président, M. Ghazi Jomaa (Tunisie))

*Groupe de négociation officieux II*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |

Examen des projets de proposition soumis au titre des points 5, 6 et 7 (sous la présidence du Vice-Président, S.E. M. Arthur Campeau (Canada))

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 106e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 22 juin 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3 (voir p. 4).

## OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
*(on the Commission on Substainable development)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

## AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
*(sur la Commission du développement durable)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

## *Monday, 21 June 1993*

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 422nd meeting | Economic and Social Council Chamber |
| 3 p.m.-6 p.m. | 423rd meeting | Economic and Social Council Chamber |

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*First session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 10th meeting | Conference Room 4 |

1. Progress in the incorporation of recommendations of the United Nations Conference on Environment and Development in the activities of international organizations, and measures undertaken by the Administrative Committee on Coordination to ensure that sustainable development prin-

## *Lundi 21 juin 1993*

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 422e séance | Salle du Conseil économique et social |
| 15 heures à 18 heures | 423e séance | Salle du Conseil économique et social |

COMITE DES CONTRIBUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 5 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 5 |

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

*Première session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 11e séance | Salle de conférence 4 |

1. Progrès accomplis en ce qui concerne l'inclusion des recommandations de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement dans les activités des organisations internationales, et mesures prises par le Comité administratif de coordination pour faire en sorte que

ciples are incorporated into programmes and processes within the United Nations system [5] (E/CN.17/1993/8, 9, 13 and 14)

2. Consideration of draft proposals

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | 11th meeting | Conference Room 4 |

Consideration of draft proposals

*Informal Negotiating Group*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

Consideration of draft proposals

les principes du développement durable soient pris en compte dans les programmes et activités des organismes des Nations Unies [5] (E/ CN.17/1993/8, 9, 13 et 14)

2. Examen des projets de proposition

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 12e séance | Salle de conférence 4 |

Examen des projets de proposition

*Groupe de négociation officieux*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |

Examen des projets de proposition

## OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
*(on the Commission on Substainable development)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

## AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
*(sur la Commission du développement durable)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

### United Nations Institute for Training and Research

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF THE PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

### Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 8 |

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 1 |

REUNION PLENIERE DU GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 1 |

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Trusteeship Council Chamber |

• • •

*Tokyo Declaration*

The Drafting Committee of the Tokyo Declaration, to be adopted by the Tokyo International Conference on African Development (TICAD) (5-6 October 1993), will hold its first meeting at United Nations Headquarters *today*, 21 June 1993, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

The meeting, organized by the Government of Japan, the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL)) and the Global Coalition for Africa (GCA), is open to members of the Drafting Committee and authorized observers. For further information, please contact the Office of the Special Coordinator (963-5084 or 963-5006).

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 13 heures | réunion privée | Salle du Conseil de tutelle |

• • •

*Déclaration de Tokyo*

Le Comité de rédaction de la Déclaration de Tokyo, qui sera adoptée par la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (CITDA) (5-6 octobre 1993), tiendra sa première réunion au Siège de l'Organisation des Nations Unies *aujourd'hui* 21 juin 1993 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

La réunion, organisée par le Gouvernement du Japon, le Département de la coordination des politiques et du développement durable (Bureau du coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés) et la Coalition mondiale pour l'Afrique, est ouverte aux membres du Comité de rédaction et aux observateurs autorisés. Pour plus de renseignements, prière de contacter le Bureau du Coordonnateur spécial (963-5084 ou 963-5006).

## FORTHCOMING MEETINGS

*Tuesday, 22 June 1993*

GENERAL ASSEMBLY

*Forty-seventh session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. | 106th PLENARY MEETING | Conference Room 3 |

1. Adoption of the agenda of the forty-seventh regular session of the General Assembly and allocation of items: request for the inclusion of an additional item submitted by the Secretary-General (A/47/966) [8].

2. Report of the Security Council (A/47/2 and Corr.1) [11].

• • •

FIFTH COMMITTEE

The open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat called for under section I of General Assembly resolution 47/226 will hold informal meetings from 28 June to 2 July 1993. The conference room will be announced in the *Journal*.

## REUNIONS A VENIR

*Mardi 22 juin 1993*

ASSEMBLEE GENERALE

*Quarante-septième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures | 106e SEANCE PLENIERE | Salle de conférence 3 |

1. Adoption de l'ordre du jour de la quarante-septième session ordinaire de l'Assemblée générale et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : demande d'inscription d'une question additionnelle soumise par le Secrétaire général (A/47/966) [8].

2. Rapport du Conseil de sécurité (A/47/2 et Corr.1) [11].

• • •

CINQUIEME COMMISSION

Le groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la répartition géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat, prévu à la section I de la résolution 47/226 de l'Assemblée générale, tiendra des séances officieuses du 28 juin au 2 juillet 1993. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

There will be a closed meeting of the OPEN-ENDED DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS on Tuesday, 22 June 1993, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1993 from 28 June to 30 July at the United Nations Offices at Geneva. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 28 June 1993, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session, status of documentation of the session and a note by the President of the Economic and Social Council are contained in documents E/1993/100, E/1993/L.21, E/1993/L.22 and E/1993/INF/5.

*High-level segment (plenary)*
*(28-30 June 1993)*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held from Monday, 28 June, to Wednesday, 30 June 1993, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch; tel.: 963-5717) at New York Headquarters until Tuesday, 22 June 1993, and beginning Thursday, 24 June 1993, at the United Nations Offices at Geneva (Tel.: 917-1234; office: E-3008).

In accordance with Council decision 1993/204, the theme for the High-level segment will be "World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development". The heads of delegations will be requested to make no more than three interventions of no longer than five minutes each during the three-day period, and will be requested to circulate their main statements beforehand.

The provisional annotated agenda and organization of work for the High-level segment are contained in documents E/1993/100 and E/1993/L.21.

* * *

**OTHER MEETINGS**

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES (at the ambassadorial level) on Tuesday, 22 June 1993, at 11 a.m. in Conference Room 1.

* * *

Le GROUPE DE REDACTION A PARTICIPATION NON LIMITEE du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra une séance privée le mardi 22 juin 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

**CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1993 du 28 juin au 30 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. La session sera ouverte le lundi 28 juin 1993 à 10 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session, l'état de la documentation de la session et une note du Président du Conseil économique et social figurent dans les documents E/1993/100, E/1993/L.21, E/1993/L.22 et E/1993/INF/5.

*Débat de haut niveau (plénière)*
*(28-30 juin 1993)*

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau, qui se tiendra du lundi 28 juin au mercredi 30 juin 1993, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch; tél. : 963-5717) au Siège à New York jusqu'au mardi 22 juin 1993, et à l'Office des Nations Unies à Genève, à partir du jeudi 24 juin 1993 (tél. : 917-1234; bureau : E-3008).

Conformément à la décision 1993/204 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du système des Nations Unies dans la promotion du développement social". Durant les trois jours du débat, les chefs de délégation sont priés de ne pas faire plus de trois déclarations d'une durée de cinq minutes chacune et de distribuer d'avance leurs déclarations principales.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux du débat de haut niveau figurent dans les documents E/1993/100 et E/1993/L.21.

* * *

**AUTRES REUNIONS**

Une réunion privée des PAYS LES MOINS AVANCES (au niveau des ambassadeurs) aura lieu le mardi 22 juin 1993 à 11 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

There will be a closed meeting of the COMMONWEALTH CONSULTATIVE GROUP on the environment (at the ministerial level) on Tuesday, 22 June 1993, at 3 p.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

Une réunion privée du GROUPE CONSULTATIF DU COMMONWEALTH sur l'environnement (au niveau ministériel) aura lieu le mardi 22 juin 1993 à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES on Tuesday, 22 June 1993, in the afternoon. The time and the conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

Une réunion privée de l'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES aura lieu le mardi 22 juin 1993, dans l'après-midi. L'heure et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

There will be a briefing by the GROUP OF 77 OF THE WHOLE on humanitarian issues on Tuesday, 22 June 1993, from 3.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Une réunion d'information du GROUPE DES 77 PLENIER sur les questions humanitaires aura lieu le mardi 22 juin 1993 de 15 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 1.

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SEANCES

## *Thursday, 17 June 1993*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**United Nations Development Programme**

GOVERNING COUNCIL
Fortieth session

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE — 8th meeting

*Draft reports and draft decisions*

The Committee adopted the draft reports and draft decisions as contained in documents DP/1993/BFC/L.2/Add.1 and annex, DP/1993/BFC/L.2/Add.2, Add.4, Add.5 and Add.6.

*Revised budget estimates for 1992-1993 and budget estimates for 1994-1995*

The Committee adopted the draft report and draft decisions, with amendments, contained in documents DP/1993/BFC/L.2/Add.3 and annex.

## *Jeudi 17 juin 1993*

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

**Programme des Nations Unies pour le développement**

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Quarantième session

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER — 8e séance

*Projets de rapport et projets de décision*

Le Comité adopte les projets de rapport et les projets de décision figurant dans les documents DP/1993/BFC/L.2/Add.1 et annexe, DP/1993/BFC/L.2/Add.2, Add.4, Add.5 et Add.6.

*Montants estimatifs révisés pour 1992-1993 et prévisions budgétaires pour 1994-1995*

Le Comité adopte le projet de rapport et les projets de décisions, avec des amendements, figurant dans les documents DP/1993/BFC/L.2/Add.3 et annexe.

## *Friday, 18 June 1993*

SECURITY COUNCIL

3239th meeting

*The situation in the former Yugoslav Republic of Macedonia*

*Letter dated 15 June 1993 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/25954 and Add.1)*

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25955, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25955).

*Decision: The draft resolution (S/25955) received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 842 (1993).*

Following the vote, a statement was made by the representative of the United States.

## *Vendredi 18 juin 1993*

CONSEIL DE SECURITE

3239e séance

*La situation dans l'ex-République yougoslave de Macédoine*

*Lettre datée du 15 juin 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/25954 et Add.1)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/25955, préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25955).

*Décision : Le projet de résolution (S/25955) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 842 (1993).*

Après le vote, le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

3240th meeting

*Applications made under Article 50 of the Charter of the United Nations as a consequence of the implementation of measures imposed against the former Yugoslavia*

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25956, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25956).

*Decision: The draft resolution (S/25956) received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 843 (1993).*

3241st meeting

*The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina*

*Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 836 (1993) (S/25939 and Corr.1 and Add.1)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25966, submitted by France, the Russian Federation, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25966).

*Decision: The draft resolution (S/25966) received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 844 (1993).*

Following the vote, statements were made by the representatives of Hungary, the United States, France, the Russian Federation, New Zealand, the United Kingdom, Brazil and Japan, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Spain.

3242nd meeting

*The situation between Iraq and Kuwait*

*Note by the Secretary-General (S/25960)*

The agenda was adopted without objection.

3240e séance

*Demandes présentées en vertu de l'Article 50 de la Charte des Nations Unies du fait de l'application des mesures prises contre l'ex-Yougoslavie*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/25956, préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25956).

*Décision : Le projet de résolution (S/25956) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 843 (1993).*

3241e séance

*La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine*

*Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 836 (1993) du Conseil de sécurité (S/25939 et Corr.1 et Add.1)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/25966, soumis par l'Espagne, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25966).

*Décision : Le projet de résolution (S/25966) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 844 (1993).*

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Hongrie, des Etats-Unis, de la France, de la Fédération de Russie, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni, du Brésil et du Japon, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant de l'Espagne.

3242e séance

*La situation entre l'Iraq et le Koweït*

*Note du Secrétaire général (S/25960)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President made a statement on behalf of the Council (S/25970).

3243rd meeting

*Follow up to resolution 817 (1993)*

*Letter dated 26 May 1993 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/25855 and Add.1 and 2)*

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25968, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25968).

*Decision: The draft resolution (S/25968) received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 845 (1993).*

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/25970).

3243e séance

*Suivi de la résolution 817 (1993)*

*Lettre datée du 26 mai 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/25855 et Add.1 et 2)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/25968, préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25968).

*Décision : Le projet de résolution (S/25968) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 845 (1993).*

## GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-sixth session — 392nd meeting

*Report of the Committee to the General Assembly* [10]

Statements were made by the Rapporteur and the Chairman, as well as by the representatives of the following countries: France, India, Russian Federation, Spain (on behalf of Greece, Portugal and Turkey), Portugal, Cuba, Ukraine, Brazil, Japan, China, Argentina, Colombia (on behalf of the Group of 77) and Nigeria, and by the observer for Kazakhstan.

The Committee concluded the work of its thirty-sixth session by adopting its report to the General Assembly, as contained in documents A/AC.105/L.202 and Add.1 to 4.

## ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE
Trente-sixième session — 392e séance

*Rapport du Comité à l'Assemblée générale* [10]

Des déclarations sont faites par le Rapporteur et le Président, ainsi que par les représentants des pays suivants : France, Inde, Fédération de Russie, Espagne (au nom de la Grèce, du Portugal et de la Turquie), Portugal, Cuba, Ukraine, Brésil, Japon, Chine, Argentine, Colombie (au nom du Groupe des 77) et Nigéria, et par l'observateur du Kazakhstan.

Le Comité termine les travaux de sa trente-sixième session en adoptant son rapport à l'Assemblée générale figurant dans les documents A/AC.105/L.202 et Add.1 à 4.

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
First session — 9th meeting

*Progress in the incorporation of recommendations of the United Nations Conference on Environment and Development in the activities of international organizations, and measures undertaken by the Administrative Committee on Coordination to ensure that sustainable development principles are incorporated into programmes and processes within the United Nations system* [5]

## CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Première session — 9e séance

*Progrès accomplis en ce qui concerne l'inclusion des recommandations de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement dans les activités des organisations internationales, et mesures prises par le Comité administratif de coordination pour faire en sorte que les principes du développement durable soient pris en compte dans les programmes et activités des organismes des Nations Unies* [5]

The Commission began its consideration of agenda item 5 and heard an introductory statement by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development.

Statements were made by the representatives of the United Nations Conference on Trade and Development, the United Nations Children's Fund, the United Nations Environment Programme/United Nations Centre for Human Settlements, the World Bank, the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund, Food and Agriculture Organization of the United Nations and the World Health Organization.

Questions were posed by the representatives of France, Uruguay, India, Bolivia, Algeria, the Republic of Korea, Morocco, the United States, Mexico, Malawi and Kenya, as well as by the observers for Sweden, Saudi Arabia and Denmark (on behalf of the Member States that are members of the European Community).

The Under-Secretary-General for Policy and Coordination and Sustainable Development made a statement.

10th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 5 and heard statements by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the United Nations University, the General Agreement on Tariffs and Trade, the United Nations Development Fund for Women, the International Labour Organisation, the International Maritime Organization, the United Nations Industrial Development Organization, the International Atomic Energy Agency, the International Fund for Agricultural Development, the International Monetary Fund, the United Nations International Drug Control Programme, the World Food Programme and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (delivering a joint statement by the United Nations regional commissions).

The observer of the Organization for Economic Cooperation and Development also made a statement.

Questions were posed by the representative of France, Nigeria, India and Morocco.

Statements were made by the representatives of the United States, Iceland (on behalf also of Denmark, Finland, Sweden and Norway), Japan, Egypt, Australia, China, Malawi and Uruguay, as well as the observers for Denmark (on behalf of the Member States that are members of the European Community) and Romania.

La Commission commence l'examen du point 5 de l'ordre du jour en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du Programme des Nations Unies pour l'environnement/Centre des Nations Unies pour les établissements humains, de la Banque mondiale, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Programme des Nations Unies pour la population, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation mondiale de la santé.

Des questions sont posées par les représentants de la France, de l'Uruguay, de l'Inde, de la Bolivie, de l'Algérie, de la République de Corée, du Maroc, des Etats-Unis, du Mexique, du Malawi et du Kenya, ainsi que par les observateurs de la Suède, de l'Arabie saoudite et du Danemark (au nom des Etats Membres qui sont membres de la Communauté européenne).

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

10e séance

La Commission poursuit l'examen du point 5 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Université des Nations Unies, de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, du Fonds de développement des Nations Unies pour les femmes, de l'Organisation maritime internationale, de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industrie, de l'Agence internationale de l'énergie atomique, du Fonds international de développement agricole, du Fonds monétaire international, du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, du Programme alimentaire mondial et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (déclaration commune des commissions régionales des Nations Unies).

L'observateur de l'Organisation de coopération et de développement économiques prend également la parole.

Des questions sont posées par les représentants de la France, du Nigéria, de l'Inde et du Maroc.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Islande (également au nom du Danemark, de la Finlande, de la Suède et de la Norvège), du Japon, de l'Egypte, de l'Australie, de la Chine, du Malawi et de l'Uruguay, ainsi que par les observateurs du Danemark (au nom des Etats Membres qui sont membres de la Communauté européenne) et de la Roumanie.

**United Nations Development Programme**

GOVERNING COUNCIL
Fortieth session 29th meeting

*List of reports requested in draft decisions*

The Council resumed its consideration of this item.

Statements were made by the representatives of the United States, India, the United Kingdom and Switzerland.

The Secretary of the Council responded to points raised in the discussion.

The Council requested the Administrator to prepare the documents for the next sessions of the Council as listed in the document, taking into account the views expressed. The Council thus concluded its consideration of this item.

*Message from the Minister for Planning and Territorial Management of Cameroon*

The representative of Cameroon delivered a message from the Minister for Planning and Territorial Management of Cameroon.

*Report of the Standing Committee for Programme Matters*

The Rapporteur of the Standing Committee introduced the report and recommendations of the Committee.

The Council adopted the draft decisions recommended by the Standing Committee as contained in the Committee's reports(DP/1993/SCPM/L.3/Add.8/Rev.1,DP/1993/SCPM/L.3/Add.12, DP/1993/SCPM/L.3/Add.14 and DP/1993/SCPM/L.3/Add.17)

The representative of Cameroon made a statement.

*Report of the Budgetary and Finance Committee*

The Chairman and the Rapporteur of the Committee introduced the reports of the Committee.

The Council adopted the recommendations of the Committee as contained in the following documents: DP/1993/BFC/L.2/Add.1 and annex, DP/1993/BFC/L.2/Add.2, DP/1993/BFC/L.2/Add.3 and annex, DP/1993/BFC/L.2/Add.4, DP/1993/BFC/L.2/Add.5 and DP/1993/BFC/L.2/Add.6.

Statements were made by the representatives of Belgium, the United Kingdom and Colombia.

*Report on the activities of the Drafting Group*

The Co-Chairmen of the Drafting Group introduced the recommendations submitted by the Drafting Group.

**Programme des Nations Unies pour le développement**

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Quarantième session 29e séance

*Liste des rapports demandés dans les projets de décision*

Le Conseil reprend l'examen de cette question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Inde, du Royaume-Uni et de la Suisse.

Le Secrétaire du Conseil répond aux questions soulevées au cours du débat.

Le Conseil prie l'Administrateur de préparer pour les sessions suivantes du Conseil les documents énumérés dans la liste, compte tenu des vues exprimées. Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

*Message du Ministre de la planification et de l'aménagement du territoire du Cameroun*

Le représentant du Cameroun donne lecture d'un message du Ministre de la planification et de l'aménagement du territoire du Cameroun.

*Rapport du Comité permanent chargé des questions liées aux programmes*

Le Rapporteur du Comité permanent présente le rapport et les recommandations du Comité.

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés par le Comité permanent figurant dans les rapports du Comité (DP/1993/SCPM/L.3/Add.8/Rev.1, DP/1993/SCPM/L.3/Add.12, DP/1993/SCPM/L.3/Add.14 et DP/1993/SCPM/L.3/Add.17).

Le représentant du Cameroun fait une déclaration.

*Rapport du Comité budgétaire et financier*

Le Président et le Rapporteur du Comité présentent les rapports du Comité.

Le Conseil adopte les recommandations du Comité figurant dans les documents suivants : DP/1993/BFC/L.2/Add.1 et annexe, DP/1993/BFC/L.2/Add.2, DP/1993/BFC/L.2/Add.3 et annexe, DP/1993/BFC/L.2/Add.4, DP/1993/BFC/L.2/Add.5 et DP/1993/BFC/L.2/Add.6.

Les représentants de la Belgique, du Royaume-Uni et de la Colombie font des déclarations.

*Rapport sur les activités du Groupe de rédaction*

Les Coprésidents du Groupe de rédaction présentent les recommandations du Groupe.

The Council adopted the draft decisions recommended by the Drafting Group, as contained in documents DP/1993/L.10 and Add.1 to 18.

Statements were made by the representatives of Italy, the Sudan, Ukraine, the United States and Palestine.

*Other reports and documents considered by the Governing Council*

The Council took note of other reports submitted to the Council on which no specific decisions were adopted.

*Closure of the session*

The Administrator made a statement.

The President made a statement and declared the fortieth session of the Governing Council closed.

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS — 24th meeting

*Adoption of reports of the Standing Committee for Programme Matters* [11]

The Standing Committee adopted parts of the narrative section of its report contained in documents DP/1993/SCPM/L.3/Add.16, Add.18, Add.19 and Add.20 and then adopted its report as a whole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 16 JUNE 1993

2308th meeting

*State responsibility*

The Commission continued its consideration of the topic on the basis of the fifth report by the Special Rapporteur (A/CN.4/453 and Add.1 and Add.1/Corr.1 and 2).

FRIDAY, 18 JUNE 1993

2309th meeting

*State responsibility*

The Commission continued its consideration of the topic on the basis of the fifth report by the Special Rapporteur (A/CN.4/453 and Add.1 and Add.1/Corr.1 and 2).

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés par le Groupe de rédaction dans les documents DP/1993/L.10 et Add.1 à 18.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, du Soudan, de l'Ukraine, des Etats-Unis et de la Palestine.

*Autres rapports et documents examinés par le Conseil d'administration*

Le Conseil prend note des autres rapports soumis au Conseil sur lesquels aucune décision n'est prise.

*Clôture de la session*

L'Administrateur fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la quarantième session du Conseil d'administration.

COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME — 24e séance

*Adoption des rapports du Comité permanent chargé des questions liées aux programmes* [11]

Le Comité permanent adopte les éléments de la partie narrative de son rapport figurant dans les documents DP/1993/SCPM/L.3/Add.16, Add.18, Add.19 et Add.20 et adopte ensuite l'ensemble du rapport.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 16 JUIN 1993

2308e séance

*Responsabilité des Etats*

La Commission poursuit l'examen de la question sur la base du cinquième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/453 et Add.1 et Add.1/Corr.1 et 2).

VENDREDI 18 JUIN 1993

2309e séance

*Responsabilité des Etats*

La Commission poursuit l'examen de la question sur la base du cinquième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/453 et Add.1 et Add.1/Corr.1 et 2).

*The law of the non-navigational uses of international watercourses*

The Commission began its consideration of the topic. The Special Rapporteur, Mr. Robert Rosenstock, introduced his first report (A/CN.4/451). The Commission had also before it the observations made by Governments on the topic (A/CN.4/447 and Add.1-3).

*Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation*

La Commission commence l'examen de la question. Le Rapporteur spécial, M. Robert Rosenstock, présente son premier rapport (A/CN.4/451). La Commission est également saisie des observations formulées par les gouvernements sur la question (A/CN.4/447 et Add.1 à 3).

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966*

*Accession:* Dominica (17 June 1993)*

*International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966*

*Accession:* Dominica (17 June 1993)*

*Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989*

*Accession:* Ireland (18 June 1993)*

*Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950*

*Ratification:* Honduras (15 June 1993)*

*Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993*

*Ratification*: Sweden (17 June 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

*Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966*

*Adhésion :* Dominique (17 juin 1993*)

*Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966*

*Adhésion :* Dominique (17 juin 1993*)

*Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989*

*Adhésion :* Irlande (18 juin 1993*)

*Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950*

*Ratification :* Honduras (15 juin 1993*)

*Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993*

*Ratification* : Suède (17 juin 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

*Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985*

*Accession:* Solomon Islands (17 June 1993)*

*Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987*

*Accession:* Solomon Islands (17 June 1993)*

*United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992*

*Signature:* Czech Republic (18 June 1993)

EXTENSION OF AN AGREEMENT

*Fourth extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 363(E) of 4 June 1993*

Agreement extended to 30 September 1994

Time-limit for deposit of *notifications of acceptance* of the extension or of *notifications of provisional application* of the Agreement as further extended: 30 September 1993

---

The date of receipt of the relevant documents.

*Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985*

*Adhésion:* Iles Salomon (17 juin 1993*)

*Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987*

*Adhésion:* Iles Salomon (17 juin 1993*)

*Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992*

*Signature :* République tchèque (18 juin 1993)

PROROGATION D'UN ACCORD

*Quatrième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adoptée par le Conseil international du café par la résolution No. 363(E) du 4 juin 1993*

Accord prorogé au 30 septembre 1994

Délai pour le dépôt des *notifications d'acceptation de la prorogation* de l'Accord ou des *notifications d'application provisoire* de l'Accord tel que prorogé à nouveau: 30 septembre 1993

---

* Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

## AVIS

*Chairmen of the regional groups*

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of *June* has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Togo
H.E. Mr. Soumi-Biova Pennaneach

*Asian States:*
Cyprus
H.E. Mr. Andreas J. Jacovides

*Présidents des groupes régionaux*

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juin* ont été communiqués au Secrétariat :

*Etats d'Afrique :*
Togo
S.E. M. Soumi-Biova Pennaneach

*Etats d'Asie :*
Chypre
S.E. M. Andreas Jacovides

*Eastern European States:*
Lithuania
H.E. Mr. Anicetas Simutis

*Latin American and Caribbean States:*
Brazil
H.E. Mr. Ronaldo Mota Sardenberg

*Western European and Other States:*
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

*Etats d'Europe orientale :*
Lituanie
S.E. M. Anicetas Simutis

*Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :*
Brésil
S.E. M. Ronaldo Mota Sardenberg

*Etats d'Europe occidentale et autres Etats :*
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30189